2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434
+1 636) 240-2400 • FAX (+1 636) 272-2408 • INT'L FAX (+1 636) 272-7546 • (+1 800) 325-6152
Departamento de Peças (+1 800) 424-TRUE • FAX do Departamento de peças (+1 636) 272-9471

MANUAL DE INSTALAÇÃO PARA
VITRINES REFRIGERADAS DOS MODELOS TCGDZ (DUAS ZONAS)

TCGDZ-50

ÍNDICE

PARABÉNS!
Você acaba de adquirir a melhor refrigeração comercial do mercado. Você terá muitos anos de funcionamento sem problemas.

VITRINES REFRIGERADAS COM FRENTE EM VIDRO CURVO
- MODELOS DE DUAS ZONAS -

.... www.truemfg.com............

AVISO AOS CLIENTES:

Perda e deterioração de produtos em seu refrigerador/congelador NÃO são cobertas pela Garantia. Além dos seguintes procedimentos recomendados de instalação, você deve ligar o refrigerador/congelador por 24 horas antes do uso.

True Manufacturing Company, Inc.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Como manter sua unidade TRUE para conseguir a operação mais eficiente e bem sucedida

Você escolheu uma das melhores unidades de refrigeração comercial já fabricadas. Este produto foi fabricado de acordo com rígidos controles de qualidade, utilizando somente materiais da melhor qualidade disponível. Com manutenção correta, o seu refrigerador TRUE lhe proporcionará muitos anos de funcionamento sem problemas.

ATENÇÃO! Utilize este aparelho somente para os fins descritos neste Manual do Proprietário.

PARA LOCALIZAR O TIPO DE REFRIGERANTE VER A ETUIQUETA NA PARTE DE DENTRO DO GABINETE. Esta cabine pode conter gases fluorados do efeito estufa regulamentados pelo protocolo de quioto.(Consulte o rótulo interno do gabinete para ver o tipo e o volume, gwp de 134a= 1.300. R404a= 3.800).

PARA REFRIGERAÇÃO POR HIDROCARBONETOS (R290), VEJA ABAIXO.

- **PERIGO** – Risco de incêndio ou explosão. Líquido refrigerante inflamável utilizado. Não use dispositivos mecânicos para descongelar o refrigerador. Não perfure a tubulação do líquido refrigerante.
- **PERIGO** – Risco de incêndio ou explosão. Líquido refrigerante inflamável utilizado. Somente pessoal de manutenção treinado deve executar reparos. Não perfure a tubulação do líquido refrigerante.
- **CUIDADO** – Risco de incêndio ou explosão. Líquido refrigerante inflamável utilizado. Antes de iniciar a manutenção deste produto, consulte o manual de manutenção/guia do proprietário. Todas as precauções de segurança devem ser observadas
- **CUIDADO** – Risco de incêndio ou explosão. O descarte deve ser realizado de maneira apropriada, em conformidade com as regulamentações locais ou federais. Líquido refrigerante inflamável utilizado
- **CUIDADO** – Risco de incêndio ou explosão em caso de perfuração da tubulação do líquido refrigerante; siga as instruções de manuseio com cuidado. Líquido refrigerante inflamável utilizado.
- **CUIDADO** – Mantenha desobstruídas todas as aberturas de ventilação do compartimento do aparelho ou na estrutura para evitar acúmulos.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança sempre devem ser seguidas, incluindo as seguintes:

- Este refrigerador deve ser instalado e posicionado corretamente e de acordo com as Instruções de Instalação antes de ser utilizado.
- Não permita que crianças tentem subir, apoiar-se ou pendurar-se nas prateleiras do refrigerador. Isto pode danificar o refrigerador e causar ferimentos graves às crianças.
- Não toque as superfícies frias do compartimento do refrigerador quando suas mãos estiverem úmidas ou molhadas. A pele pode colar-se a essas superfícies extremamente frias.
- Não armazene ou utilize gasolina ou outros vapores e líquido inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho.
- Mantenha os dedos longe de áreas que podem causar esmagamento. Os espaçamentos entre as portas e entre o gabinete e as portas são necessariamente pequenas. Tome cuidado ao fechar as portas quando houver crianças na área.

OBSERVAÇÃO: Recomendamos enfaticamente que qualquer manutenção seja realizada por uma pessoa qualificada.

PERIGO!

RISCO DE APRISIONAMENTO PARA CRIANÇAS

DESCARTE ADEQUADO DA VITRINE REFRIGERADA

Aprisionamento e asfixia de crianças não são problemas do passado. Vitrines refrigeradas descartadas ou abandonadas ainda apresentam perigos ... mesmo se ficarem paradas por 'apenas alguns poucos dias'. Se você estiver jogando fora sua vitrine refrigerada velha, por favor siga as instruções abaixo para evitar acidentes.

Antes que você jogue fora sua vitrine refrigerada velha:

- Tire as portas.
- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não subam facilmente por dentro.

Descarte de CFC

Seu refrigerador velho pode conter um sistema de refrigeração que usa produtos químicos "Esgotantes do Ozônio". Se você está jogando fora seu refrigerador velho, assegure-se de que o refrigerante seja removido para descarte adequado por um técnico qualificado. Se você liberar no ambiente intencionalmente quaisquer produtos refrigerantes, você pode estar sujeito a multas ou prisão segundo as disposições das regulamentações ambientais.

USO DE EXTENSÕES DE FIOS

A TRUE não garantirá nenhum equipamento conectado a um fio de extensão.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO

- Peças componentes devem ser repostas com componentes idênticos.
- A manutenção deve ser feita por pessoal de serviço autorizado para minimizar os riscos de possível combustão devido a peças incorretas ou serviço inapropriado.
- As lâmpadas devem ser trocadas apenas por lâmpadas idênticas.
- Se o fio de alimentação de energia for danificado, ele deve ser trocado por um fio especial ou conjunto disponível no fabricante, ou em seu agente de serviço.

AVISO!

COMO CONECTAR À ELETRICIDADE

Ligação direta pode ser necessária em Vitrines Refrigeradas específicas.
Modelos padrão com fios elétricos: Não corte ou remova, em nenhuma circunstância, a ponta de aterramento do fio de energia.
Por segurança pessoal, este aparelho deve ser adequadamente aterrado.

Antes que a nova unidade seja conectada à fonte de energia, verifique a tensão de entrada com um voltímetro. Se qualquer valor abaixo de 100% da tensão nominal de operação for observada, corrija imediatamente.

Tenha o circuito verificado por um eletricista qualificado para assegurar que está adequadamente aterrado.

A vitrine refrigerada deve estar sempre ligada ao seu circuito elétrico individual, com uma tensão nominal igual à da plaqueta de classificação.

Isso proporciona o melhor desempenho e também evita que seja acumulada uma sobrecarga nos circuitos da fiação, o que poderia causar um risco de incêndio por fios superaquecidos.

Para modelos com fio de energia padrão.

O fio elétrico deste aparelho está equipado com uma tomada de aterramento que se encaixa na saída padrão de aterramento na parede para minimizar o risco de choque elétrico neste aparelho.

Tenha o circuito verificado por um eletricista qualificado para assegurar que está adequadamente aterrado.

Se a tomada de parede for uma tomada padrão de 2 furos, é sua responsabilidade pessoal e obrigação substituí-la pela tomada de parede adequadamente aterrada.

A vitrine refrigerada deve estar sempre ligada ao seu circuito elétrico individual, com uma tensão nominal igual à da plaqueta de classificação.

Isso proporciona o melhor desempenho e também evita que seja acumulada uma sobrecarga nos circuitos da fiação, o que poderia causar um risco de incêndio por fios superaquecidos.

Nunca desligue sua vitrine refrigerada puxando o fio elétrico. Sempre segure firmemente a tomada e puxe-a diretamente da tomada da parede.

Repare ou substitua imediatamente todos os fios elétricos que tenham se tornado puídos ou de qualquer forma danificados. Não use fios que mostrem trincas ou danos de abrasão ao longo de seu comprimento ou em qualquer uma das pontas.

Ao afastar a vitrine refrigerada da parede, tenha cuidado para não passar sobre o fio ou danificá-lo.

USO DE TOMADAS ADAPTADORAS

NUNCA USE UMA TOMADA ADAPTADORA!

A entrada da fonte de energia no gabinete, incluindo quaisquer adaptadores, deve ter disponível a energia adequada e ser propriamente aterrada. Apenas adaptadores listados com UL devem ser usados.

Tomadas NEMA

A TRUE usa este tipo de tomadas. Se você não tem a tomada elétrica apropriada, faça instalar a fonte correta de energia por um eletricista qualificado.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO / OPERAÇÃO

PROPRIEDADE

Para assegurar que sua unidade funcione adequadamente desde o primeiro dia, ela deve ser apropriadamente instalada. Recomendamos enfaticamente que um mecânico e um eletricista treinados instalem seu equipamento TRUE. O custo de uma instalação profissional é dinheiro bem gasto.

Antes de instalar a unidade TRUE, inspecione-a cuidadosamente para ver se há danos de transporte. Se encontrar algum dano, registre imediatamente uma reclamação com a empresa de transportes.

A TRUE não se responsabiliza por danos ocorridos durante o transporte.

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

- Tesoura de Lata/Cortadores de Cintas
- Martelo de Unha
- Chave de Fenda Hexagonal
- Chave Inglesa
- Chave de Boca de 3/4 pol (19 mm)
- Chave de Phillips
- Nível

REMOÇÃO DA EMBALAGEM

O seguinte procedimento é recomendado para desembalar a unidade:

A. Corte as cintas retentoras de metal que fixam o palete protetor superior. Remova a embalagem externa puxando os pregos triplos do palete. Remova os coxins de papelão (4) e a cobertura contra poeira.

B. Inspecione se há danos ocultos. Mais uma vez, registre imediatamente uma reclamação com a transportadora se houver danos.

C. Mova sua vitrine refrigerada para o mais perto possível da posição final antes de remover o palete de madeira.

UNIDADES REMOTAS *(esta seção se aplica apenas a remotas!)*

- Gabinetes remotos devem ser pedidos como dessa maneira. Não recomendamos converter um padrão autocontido para um sistema remoto.
- Todos os gabinetes remotos devem ser cabeados.
- Gabinetes remotos não estão disponíveis com rodízios.
- Por padrão, todos os gabinetes remotos utilizam refrigerante 404A.
- Por padrão, todas as unidades remotas vêm com válvula de expansão, solenoide de via líquida, reservatório de condensado aquecido e temporizador de degelo, quando aplicável.
- Contate a Assistência Técnica TRUE quanto a requisitos de BTU.
- Não há necessidade de fiação entre o gabinete e a unidade condensadora.
- Todas as unidades condensadoras remotas adquiridas da TRUE são monofásicas de 208/230 volts.

Se você tiver alguma pergunta a respeito desta seção, por favor telefone para a TRUE em +1 855-372-1368.

DISPOSIÇÃO

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Chave Phillips
- Soquete de 3/8pol (9,5mm) ou chave de 3/8pol (9,5mm)

A. Use uma chave Phillips e remova 4 parafusos do suporte em L que conectam a unidade ao palete de madeira (imagem 1). Depois, use a chave de soquete ou chave de 3/8pol (9,5mm) e remova o suporte em L da unidade (imagem 2).

Para evitar danos ao vidro, NÃO deite o gabinete lateralmente nem para trás ao remover o palete, instalar pés niveladores, limpar, etc.

B. Levante a unidade da base, retire-a do palete e coloque-a na posição final.

C. Destrave as portas, retire os calços plásticos, a espuma azul e as fitas. Remova a fita de fibra de vidro que segura a porta.

Remova os componentes: (prateleiras, suportes, etc.) de dentro do gabinete.

D. Aparelho testado segundo as classes climáticas 5 e 7 para temperatura e umidade relativa.

ADVERTÊNCIA

Para o desempenho apropriado do gabinete refrigerado, é necessária uma temperatura ambiente não maior que 75ºF (24ºC), com umidade relativa de 55%.

Removendo o suporte do palete.

Removendo o suporte do gabinete.

NIVELANDO

A. Coloque a unidade em sua posição final. Assegure-se de que haja ventilação adequada no local. Sob extremas condições de calor, (100°F+, 38°C+), você poderá precisar de um exaustor.

ADVERTÊNCIA

A Garantia será anulada se a ventilação for insuficiente.

B. O nivelamento adequado de sua unidade TRUE é crucial para uma operação bem sucedida (para modelos não móveis). A remoção eficiente do condensado e a operação da porta serão afetadas pelo nivelamento.

ADVERTÊNCIA

A vitrine refrigerada precisa ser nivelada para assegurar que a porta dianteira de vidro fique adequadamente vedada.

C. A unidade deve ser nivelada da frente para trás e lateralmente com um nível. Coloque o nível no piso inferior da unidade e verifique todos os quatro lados.

D. Se o gabinete não estiver nivelado, ajuste os niveladores das pernas primeiramente aliviando o peso sobre o nivelador e ajustando à mão ou com uma chave..Repita com todos os niveladores dos pés até que o gabinete esteja nivelado em todas as direções.

E. Assegure-se de que a(s) mangueira(s) de drenagem estejam posicionadas no reservatório.

F. Mo*delos padrão com fios elétricos: Li*bere a tomada e o fio da parte inferior traseira atrás do refrigerador (não ligue).)

G. Mo*delos padrão com fios elétricos: A* unidade deve ser colocada perto o suficiente da fonte de energia para que nunca sejam usadas extensões elétricas.

ADVERTÊNCIA

As garantias do gabinete serão anuladas se o fio elétrico OEM for corrompido. A TRUE não garantirá nenhum equipamento conectado a um fio de extensão elétrica.

INSTRUÇÕES ELÉTRICAS

NOTA
Uma ligação direta em um circuito de 30 A é necessária para Vitrines de Padaria específicas.

A. Antes que a nova unidade seja conectada à fonte de energia, verifique a tensão com um voltímetro. Se qualquer valor abaixo de 100% da tensão nominal de operação for observada, corrija imediatamente.

B. Modelos equipados com um fio elétrico devem ser energizados com a tensão operacional adequada o tempo todo..

Consulte a plaqueta de dados do gabinete para ver esta tensão.

A TRUE exige que apenas um circuito seja usado e dedicado somente à unidade.

ADVERTÊNCIA
As garantias do compressor serão anuladas se ele se queimar devido à baixa tensão.

ADVERTÊNCIA
A ponta de aterramento do fio elétrico não deve ser removida.

ADVERTÊNCIA
Não use aparelhos elétricos dentro das compartimentos de armazenagem de alimentos deste aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

NOTA
Para consultar o diagrama de fiação - Remova a grade inferior traseira. O diagrama de fiação está localizado na caixa de lastro dentro da parte traseira inferior do gabinete.

CONDUTORES E CIRCUITOS

Bitola do Fio para Queda de Tensão de 2% nos Circuitos de Alimentação.

115 Volts					**Distância em pés para o centro da carga**							
Ampères	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**	**90**	**100**	**120**	**140**	**160**
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

Bitola do Fio para Queda de Tensão de 2% nos Circuitos de Alimentação.

230 Volts					**Distância em pés para o centro da carga**							
Ampères	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**	**90**	**100**	**120**	**140**	**160**
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

INÍCIO

A. O compressor está pronto para operar. Ligue a vitrine refrigerada na tomada.

B. Verifique o ajuste do controle de temperatura à direita, embaixo, na traseira do gabinete. O ajuste deve estar na posição nº 3, para manter uma temperatura aproximada de 38ºF (3,3ºC). Ajuste o temporizador de degelo para a hora correta do dia. Permita que a unidade funcione por diversas horas, esfriando completamente o gabinete antes de mudar o ajuste do controle.

C. Mexer excessivamente no controle pode levar a dificuldades de serviço. Se algum dia for necessário repor o controle de temperatura, assegure-se de encomendá-lo com o seu revendedor TRUE ou agente de serviço recomendado.

D. Um bom fluxo de ar na sua unidade TRUE é crucial. Tenha cuidado para não estocar produtos demais ou bloquear a ventilação de ar.

E. Verifique se as luzes do gabinete estão funcionando. Vitrines de padaria são enviadas com interruptores de luzes na posição "ligado". O interruptor está localizado no canto direito inferior da parte de trás.

NOTA

Se a unidade for desconectada ou desligada, espere cinco minutos antes de ligá-la novamente.

RECOMENDAÇÃO

Antes de carregar produtos, recomendamos que você ligue e deixe sua unidade TRUE vazia por 2 ou 3 dias. Isso permite que você tenha certeza de que a fiação elétrica e a instalação estão corretas e de que não houve nenhum dano durante o transporte. Lembre-se, nossa garantia de fábrica não cobre perdas de produtos!

PEÇAS DE REPOSIÇÃO

A TRUE mantém o registro do número de série do gabinete da sua unidade. Se a qualquer momento durante a vida útil de sua vitrine refrigerada for necessária uma peça, você pode obter essa peça fornecendo o número do modelo e o número de série para a empresa de onde você adquiriu o gabinete. Ligação gratuita nos EUA: (800)-424-TRUE (Direto para o Departamento de Peças). (800)-325-6152 (EUA & Canadá apenas) ou chame: (636)-240-2400.

VITRINES REFRIGERADAS COM VIDRO CURVO

Quando aplicável, as Vitrines Refrigeradas são equipadas com um receptáculo de serviço (achado na parte traseira superior do gabinete). Nenhuma carga elétrica maior do que 5,0 amperes deve ser conectada a ele.

AJUSTE DO CONTROLE DE TEMPERATURA APENAS PARA GRANDE ALTITUDE!

TERMOS:

- Desligar - Temperatura sentida pelo controle que desliga o compressor.
- Ligar - Temperatura sentida pelo controle que liga o compressor.

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Chave Phillips
- Chave Allen de 5/64 pol ou 2mm
- Chave Torx T-7

A. Desligue ou desconecte a energia do gabinete.

B. Remova os parafusos que prendem o controle de temperatura à caixa de inserção na traseira direita inferior do gabinete.

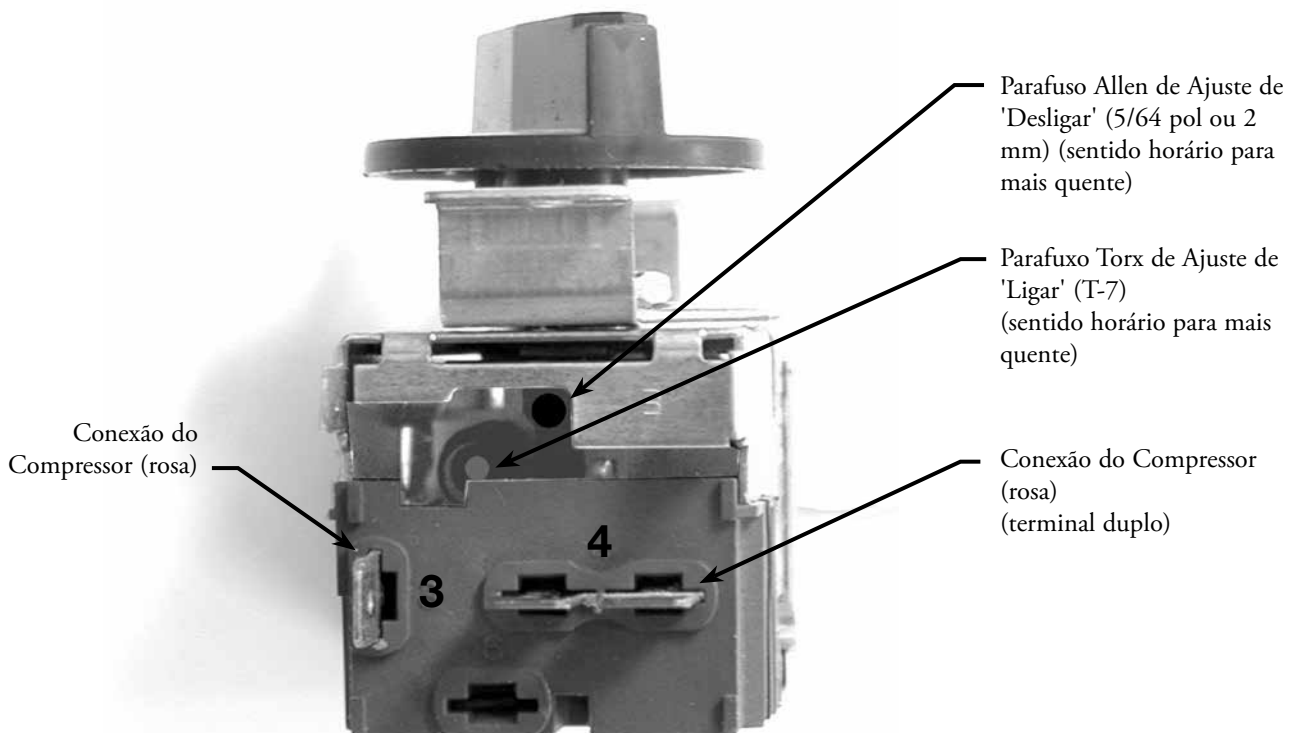
C. Tire do gabinete com cuidado.

NOTA

Controladores mecânicos de temperatura são afetados se funcionarem em grande altitude. As temperaturas de 'desligar' e 'ligar' serão menores do que quando o controlador funciona perto do nível do mar.

D. Para instalações em grandes altitudes, pode ser necessário 'esquentar' os pontos de ajuste. Para fazer o ajuste, insira a ferramenta apropriada em cada parafuso de ajuste e gire 1/4 de volta no sentido horário (para a direita). Este procedimento ajustará ambas as temperaturas de 'ligar' e 'desligar' em cerca de 2ºF mais quente.

E. Assegure-se de reconectar o fio rosa ao terminal elétrico correto ao reinstalar.

CONTROLE DE TEMPERATURA DANFOSS

Para o fio do controle de temperatura:
conecte um fio rosa (qualquer dos dois) ao terminal 3 e o outro fio rosa ao terminal 4.

INSTALAÇÃO DAS PRATELEIRAS *(PADARIA REFRIGERADA)*

INSTALAÇÃO DE PRATELEIRA:

A. Levante cada porta para cima e para fora do trilho (não desconecte a tubagem plástica). Estique a tubagem cirúrgica elástica e ajuste as portas de cada lado da unidade.

B. Localize os suportes, luzes, prateleiras, etc., no interior do gabinete.

C. Localize os suportes de prateleiras enrolados em microespuma e instale a extremidade dentada nas pilastras inoxidáveis localizadas nas paredes internas. Ajuste a altura desejada, igualando os pares à direta e à esquerda. (imagens 1 e 2).

D. Localize três luminárias horizontais enroladas em microespuma e instale (lado da lâmpada para baixo). Fios elétricos devem estar à direita para conectarem aos receptáculos laterais.

Pendure os ganchos das extremidades do conjunto de luz em dois suportes de prateleiras (esquerda e direita) e deslize o conjunto para a frente até que se assente no ressalto dianteiro do suporte de prateleira. (imagem 3).

E. Instale os suportes traseiros, deslizando os ganchos das extremidades sobre o ressalto traseiro do suporte de prateleira. (imagem 4).

F. Localize as prateleiras e instale a prateleira de cima primeiro. Com a borda frontal (batente da bandeja) para cima e para a frente do gabinete, coloque em cima do conjunto de luz dianteira e encaixe a prateleira nos (2) grampos em cima do suporte traseiro (imagem 5).

G. Conecte o conjunto de luz superior no receptáculo superior da parede lateral interna do gabinete (imagem 5).

H. Repita o procedimento para as duas prateleiras remanescentes (imagem 6).

I. Recoloque as portas no trilho.

Instale os suportes das prateleiras com a extremidade dentada nas pilastras inoxidáveis.

Ajuste a altura desejada, igualando os pares à direta e à esquerda.

Pendure os ganchos de extremidade do conjunto de luz no ressalto dianteiro dos suportes de prateleira.

Instale os suportes traseiros.

Encaixe a prateleira na posição.

Conjunto completo.

Tampa de receptáculo.

7

Tomada de prateleira.

ADVERTÊNCIA

As luzes instaladas na prateleira requerem circuito fechado. Todas as tomadas precisam ser conectadas nos receptáculos da parede lateral para as luzes se acenderem. Se menos de três prateleiras forem instaladas, assegure-se de que as tampas anexas sejam conectadas no(s) receptáculo(s) (imagem 7).

OPCIONAL (INSTALANDO RODÍZIOS OPCIONAIS)

INSTALAÇÃO DE RODÍZIO:

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Chave de rodízio (se não estiver incluída, contate a TRUE)
- Chave inglesa.

NOTA

Não estão disponíveis rodízios para modelos de ligação direta ou remotos.

ADVERTÊNCIA

Assegure-se de que a unidade esteja vazia de todo seu conteúdo (prateleiras e luzes de prateleiras). Assegure-se de que a fonte de energia foi desconectada.

A. O vidro curvo pode ser danificado se você deitar a unidade na parte traseira, na lateral ou dianteira. Use um bloco de madeira de 6 pol x 6 pol (15,2 cm x 15,2 cm) ou equivalente. Deslize o bloco sob o trilho da estrutura do gabinete. Isso suportará a unidade durante a instalação dos rodízios.

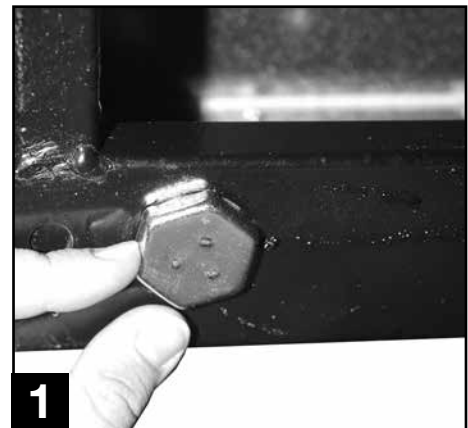
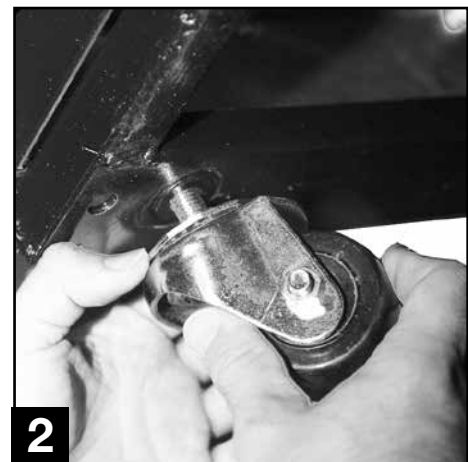
B. Os niveladores de pés podem ser retrocedidos com a mão (imagem 1).

C. Pegue 2 rodízios roscados e atarraxe-os nos furos existentes dos niveladores de pés. (imagem 2). Podem ser usados calços entre o rodízio e o trilho da estrutura do gabinete para nivelamento (imagem 3). Use a ferramenta fornecida para apertar os rodízios atarraxados (imagem 4).

D. Repita o processo no outro lado do gabinete.

ADVERTÊNCIA

A vitrine refrigerada precisa ser nivelada para assegurar que a porta dianteira de vidro fique adequadamente vedada.

E. A unidade deve ser nivelada da frente para trás e lateralmente com um nível. Coloque o nível no piso inferior da unidade e verifique todos os quatro lados.

Recue os niveladores de pés com a mão ou com uma chave inglesa.

Atarraxe os rodízios nos furos existentes do nivelador de pés.

Use calços conforme necessário para nivelar o gabinete.

Atarraxe o rodízio na posição com a chave de rodízio.

KIT DE REVESTIMENTO OPCIONAL PARA COMPARTIMENTOS DE PADARIA TCGR/ TCGD

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

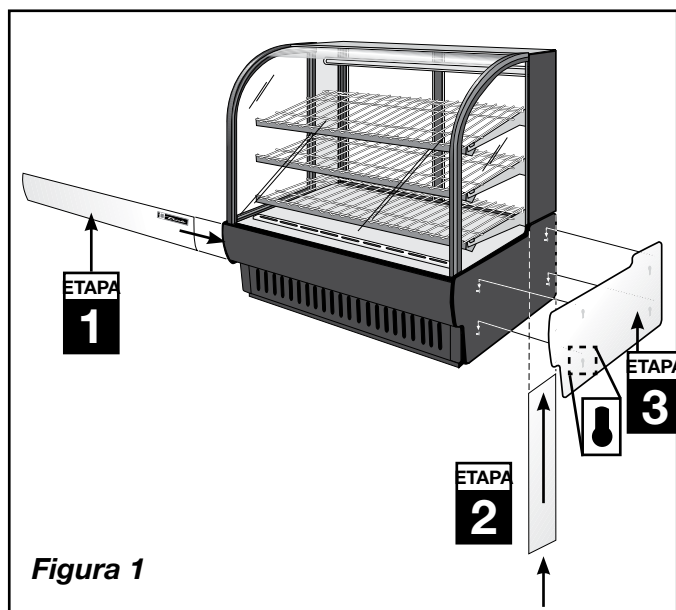



Figura 1

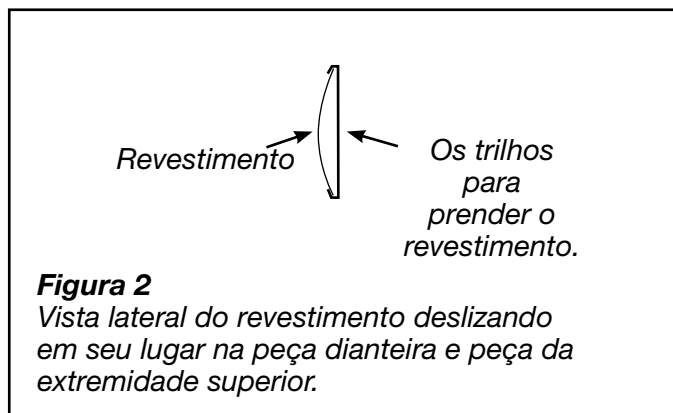



Figura 2
Vista lateral do revestimento deslizando em seu lugar na peça dianteira e peça da extremidade superior.

Este kit deve ser instalado por um técnico qualificado.

COMPONENTES DO KIT:

- 2 - Peças de revestimento da extremidade superior. 10-3/4 pol. L x 33 pol. A
- 2 - Peças da extremidade inferior (1) um lado esquerdo (1) um lado direito (Revestimento colado no painel de plástico preto com 4 ranhuras tipo fechadura)
- 1 - Peça dianteira de revestimento: 7-5/8 pol. A x (várias larguras)

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Pode ser necessário usar uma chave de fenda Phillips para ajustes

NOTA: Cuidado ao instalar o revestimento. O revestimento pode formar lascas, trincar ou quebrar.

NOTA: Veja a figura 1 para colocação dos painéis de revestimento.

ETAPA 1

Para instalar o painel de revestimento dianteiro:

Como instalar a peça de revestimento dianteira. Assegure-se de que as peças da extremidade inferior estejam fora, para poder instalar a peça de revestimento dianteira. Deslize o revestimento nos trilhos superior e inferior na frente do gabinete. Assegure-se de que o revestimento esteja uniforme, tanto na extremidade esquerda quando na direita do gabinete. ***Veja a Etapa 1, Figura 2.***

ETAPA 2:

Instale o painel de revestimento da extremidade superior, um de cada lado. (Isso aplica-se a ambos os lados)

Instale as peças da extremidade superior. Assegure-se de que as peças da extremidade inferior estejam fora, para poder instalar a peça de revestimento da extremidade superior. Ambas as peças de revestimento são do mesmo tamanho, desta forma elas podem ser usadas no lado direito ou esquerdo do gabinete. Deslize o painel de revestimento nos trilhos de plástico preto na peça superior de cada gabinete. ***Veja figura 1, Etapas 2 & 3.***

► KIT DE REVESTIMENTO OPCIONAL PARA COMPARTIMENTOS DE PADARIA TCGR/ TCGD

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Figura 3

A peça de revestimento da extremidade superior deslizará para cima nos trilhos plásticos.

A peça de revestimento da extremidade superior ficará sobre o parafuso.

A peça de revestimento da extremidade inferior ficará preso pelos 4 parafusos nos furos de fechadura, na parte posterior da peça da extremidade inferior.

NOTA: Depois de instalar as peças da extremidade inferior, o revestimento da extremidade superior ficará no lugar.

ETAPA 3

Como instalar as peças da extremidade inferior (o revestimento é pré-colado ao painel de plástico preto). Alinhe as 4 ranhuras em forma de fechadura em cada peça da extremidade inferior aos 4 parafusos na lateral do gabinete. Deslize os 4 grandes furos de fechadura da peça da extremidade inferior sobre os 4 parafusos. Depois empurre para baixo para prender a peça da extremidade inferior no gabinete. ***Veja a figuras 1 e 3.***

NOTA: As peças inferiores do lado esquerdo e do direito não são iguais. A parte mais alta da peça da extremidade inferior fica na parte posterior do gabinete. Conforme mostrado na figura 3.

OPCIONAL (FIXAÇÃO DO GABINETE NO PISO)

Pode ser necessário fixar a vitrine de padaria no piso devido às normas sanitárias locais, ou se o cliente assim o desejar. A TRUE recomenda qualquer um dos métodos a seguir:

A. Usando um acabamento de base côncava de vinil *como produzido por Armstrong, Johnson ou Kentile* (disponível em lojas de pisos) ou

usando massa plástica disponível em casas de ferragens.

B. Ao usar o acabamento de base côncava, limpe totalmente o gabinete e o piso de sujeiras e graxas. Aplique uma cola recomendada ao acabamento de base côncava. Depois que o acabamento de base côncava tiver secado, preencha frestas e juntas com material de calafetação.

C. Ao usar a massa plástica, limpe totalmente o gabinete e o piso de sujeiras e graxas. Desenhe um linha de entorno do gabinete no piso. Eleve e bloqueie a parte da frente do gabinete. Aplique um filete de massa plástica de 1/2 pol (1,3 cm) ao piso, dentro do entorno desenhado. Baixe o gabinete. Eleve e bloqueie a parte de trás do gabinete. Aplique o filete de massa plástica, baixe o gabinete.

LIMPEZA DO GABINETE

- O exterior pode ser limpo com sabão neutro e água. Use um bom limpador de aço inox no balcão.

ATENÇÃO

Não use palha de aço, abrasivos ou produtos à base de cloro para limpar superfícies de aço inox.

- O interior da vitrine refrigerada deve ser limpo periodicamente e recomendamos uma solução neutra de bicarbonato de sódio diluído em água, que ajudará a reduzir odores inerentes. Não use limpadores fortes em nenhuma superfície do interior.

TROCA DA LÂMPADA

TROCA DA LÂMPADA DA PRATELEIRA:

ADVERTÊNCIA

Ao trocar uma lâmpada, assegure-se de que a energia do gabinete esteja desligada ou desconectada da tomada.

A. Desconecte o conjunto de luz do receptáculo na parede lateral interna. Remova a prateleira e o conjunto de luz do gabinete.

B. Remova o protetor da lâmpada apertando gentilmente os lados e girando para fora (imagem 1).

C. Remova a lâmpada da extremidade com fio do conjunto, segurando a lâmpada e puxando com cuidado para cima o soquete com mola, de modo a ter espaço para remover a lâmpada (imagem 2).

NOTA

Todos os soquetes com mola estão localizados no lado esquerdo do gabinete ao olhá-lo pela frente.

NOTA

Conheça os regulamentos locais para o descarte de lâmpadas fluorescentes. Estas lâmpadas devem ser descartadas de maneira segura e adequada.

D. Instale a nova lâmpada usando o soquete de mola.

E. Reinstale o conjunto de luz e a prateleira. Ponha o fio no receptáculo da parede lateral.

TROCA DA LÂMPADA SUPERIOR INTERNA:

ADVERTÊNCIA

Ao trocar uma lâmpada, assegure-se de que a energia do gabinete esteja desligada ou desconectada da tomada.

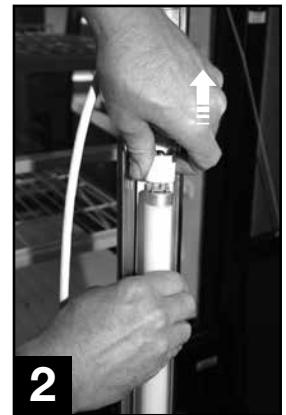
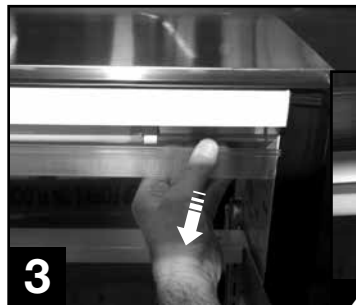
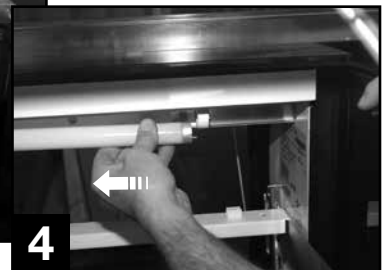
A. Remova o protetor da lâmpada apertando gentilmente os lados e girando para fora (imagem 3).

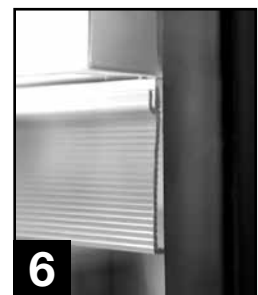
B. Remova a lâmpada com cuidado, puxando para trás o soquete com mola, de modo a ter espaço para remover a lâmpada (imagem 4).

C. Instale a nova lâmpada usando o soquete de mola.

D. Reinstale o protetor da lâmpada deslizando o canal traseiro em U do protetor sobre o suporte de metal, e gentilmente apertando-o para encaixar no canal dianteiro em U sobre o suporte de metal (imagens 5 e 6).

E. A imagem 7 mostra o conjunto adequadamente

Aperte o protetor da lâmpada e gire-o.

Remova a lâmpada puxando-a com cuidado do soquete de encaixe por mola.

Aperte o protetor da lâmpada e gire-o.

Remova a lâmpada empurrando-a com cuidado no soquete de encaixe por mola.

Aperte o canal em U do protetor da lâmpada para a posição sobre o suporte de metal.

Canal em U do protetor da lâmpada em posição sobre o suporte de metal.

Conjunto superior da luz interna adequadamente instalado.

LIMPANDO A SERPENTINA CONDENSADORA

Ao usar aparelhos elétricos, precauções básicas de segurança devem ser seguidas, incluindo as seguintes:

LIMPANDO O CONDENSADOR
FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Chave Phillips
- Escova de cerdas duras
- Chave Inglesa
- Aspirador de pó

A. Desconecte a energia da unidade.

B. Tire o conjunto da grade inferior traseira removendo 2 parafusos do fundo.

Se necessário, afrouxe os parafusos segurando os dois pinos de cima. Gire a grade para cima e remova os ganchos da armação dos pinos de cima da persiana.

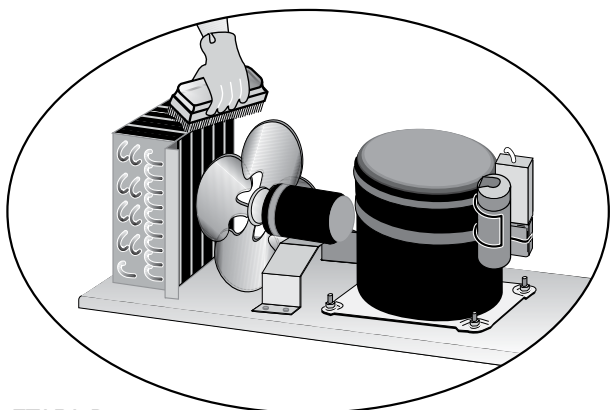
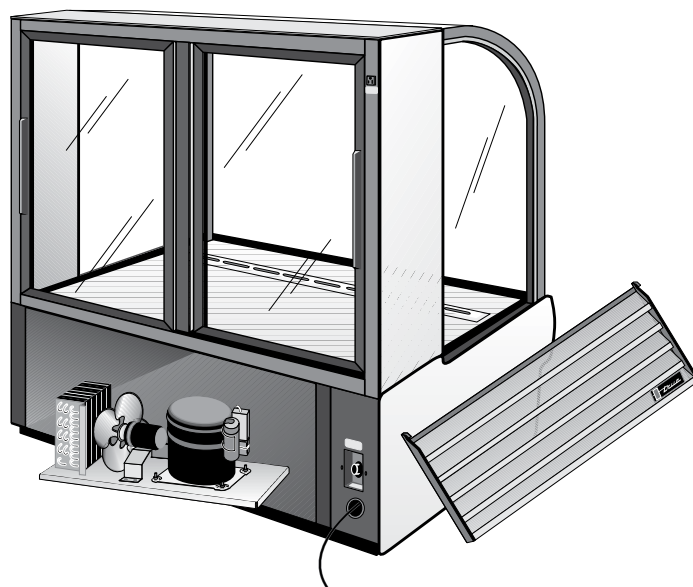
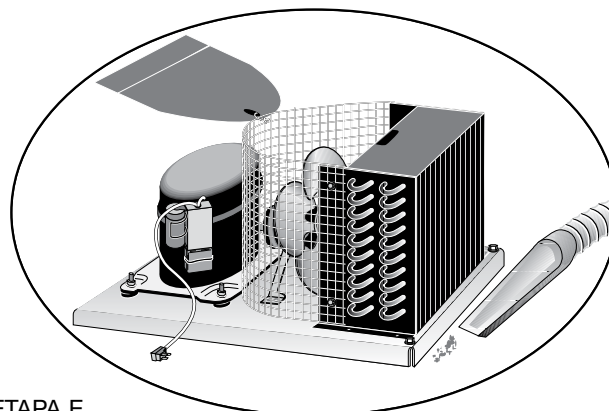
C. Remova os parafusos ancorando o conjunto do compressor aos trilhos da armação e cuidadosamente deslize-o para fora (as conexões dos tubos são flexíveis).

D. Limpe a sujeira acumulada na serpentina condensadora com uma escova de cerdas duras.

E. Depois de escovar a serpentina condensadora, aspire a sujeira da serpentina e do piso interno.

F. Cuidadosamente, deslize o conjunto do compressor de volta e reponha os parafusos.

G. Conecte a energia na unidade e verifique se o condensador está funcionando.

H. Reinstale o conjunto da persiana na unidade, aperte todos os parafusos.

ETAPA D

ETAPA E

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE GARANTIA

Os condensadores acumulam sujeira; por isso precisam ser limpos a cada 30 dias. Condensadores sujos resultam em falhas no compressor, perda de produto e de vendas... as quais não são cobertas pela garantia.

Mantendo o condensador limpo, você reduzirá ao mínimo seus custos com manutenção e energia elétrica. O condensador precisa de uma limpeza programada a cada trinta dias, ou de acordo com a necessidade.

Continuamente extrai-se ar do condensador acompanhado de poeira, fiapos, graxa, etc.

Um condensador sujo pode resultar em falhas NÃO COBERTAS PELA GARANTIA relativas ao compressor, componentes, perda de produto e perda de vendas.

Uma boa limpeza envolve a remoção de poeira do condensador. Usando uma escova macia ou aspirando o condensador com um aspirador profissional, ou usando CO2, nitrogênio ou ar comprimido.

Se não puder remover a sujeira adequadamente, ligue para a empresa de manutenção de refrigeração.

Na maioria das unidades, pode-se ter acesso ao condensador através da traseira delas. Para ter acesso ao condensador, você precisa remover a grade de ventilação do gabinete.

O condensador tem a aparência de um grupo de aletas verticais. Você precisa compreender bem a verdadeira natureza do condensador para que a unidade funcione no máximo de sua capacidade. Não coloque material filtrante na frente da serpentina do condensador. Este tipo de material bloqueia o fluxo de ar para a serpentina, como acontece quando a serpentina está suja.

A LIMPEZA DO CONDENSADOR NÃO É COBERTA PELA GARANTIA!

COMO LIMPAR O CONDENSADOR:

1. Desconecte a unidade da rede elétrica.
2. Remova a grade veneziana.
3. Aspire ou escove a sujeira, fiapos ou detritos das aletas da serpentina do condensador.

4. Se houver um acúmulo muito grande de sujeira, você pode jatear o condensador com ar comprimido.

(DEVE-SE TOMAR CUIDADO PARA NÃO LESIONAR OS OLHOS. RECOMENDAMOS USAR ÓCULOS DE PROTEÇÃO)

5. Ao terminar, não se esqueça de reinstalar a grade veneziana. A grade proteje o condensador.
6. Reconecte a unidade à rede elétrica.

Se tiver alguma dúvida, ligue para a TRUE Manufacturing, fone 636-240-2400 ou 800-325-6152; e consulte o Departamento de Assistência Técnica. Horário de trabalho do Depto. Departamento de Atendimento da Sede Mundial - Disponibilidade do Departamento de Serviço - Segunda a Quinta-feira das 7h00 às 19h00hs, Sexta-feira das 7h00 às 18h00hs e Sábado das 8h00 às 12h00hs, Central Time EUA.

Cuidados e Limpeza de Equipamentos de aço inoxidável

CUIDADO: Não use palha de aço, abrasivos ou produtos à base de cloro para limpar superfícies de aço inox.

• Inimigos do Aço Inoxidável:

Há 3 coisas básicas que podem decompor a camada passiva do aço inox e permitir que a corrosão aconteça.

1) Arranhões de escovas de arame e raspadores e esponjas de aço são apenas alguns dos exemplos de itens que podem ser abrasivos à superfície de aço inox.
2) Sujeira deixada sobre o aço inox pode deixar manchas. Você pode ter água dura ou macia, dependendo da parte do país em que você mora. Água dura pode deixar manchas. Água dura aquecida pode deixar depósitos, se deixada em contato por muito tempo. Esses depósitos podem fazer com que a camada passiva se decomponha e enferrujar o aço inox. Todos os resíduos da preparação de alimentos ou de manutenção devem ser removidos tão logo quanto possível.
3) Cloretos estão presentes em sal de mesa, alimentos e água. Limpadores domésticos ou industriais são os piores tipos de cloretos que você pode usar.

• 8 passos para evitar ferrugem em aço inoxidável:

1. Usar os produtos corretos de limpeza

   Use produtos não abrasivos ao limpar seus produtos de aço inox. A camada passiva do aço inox não será danificada por panos macios e esponjas de plástico. A Etapa 2 informa a você como encontrar marcas de polimento.
2. Limpando ao longo das marcas de polimento

   Linhas de polimento ou 'veios' são visìveis em alguns aços inoxidáveis. Sempre esfregue paralelo às linhas visíveis de alguns aços inoxidáveis. Use uma esponja plástica ou pano macio quando você não puder ver os veios.
3. Use limpadores alcalinos, clorados alcalinos ou não clorados.

   Embora muitos limpadores tradicionais estejam carregados de cloretos, o setor oferece uma escolha cada vez maior de limpadores não clorados. Se você não tem certeza do teor de cloro de seu limpador, contate seu fornecedor de limpadores. Se eles lhe disserem que seus limpadores contêm cloro, pergunte se eles têm alguma alternativa. Evite limpadores contendo sais quaternários, pois eles atacam o aço inox, causando corrosão e ferrugem.
4. Tratamento da Água

   Para reduzir os depósitos, amacie a água dura quando puder. Instalar determinados filtros pode remover elementos corrosivos e desagradáveis. Sais, num amaciador de água com manutenção adequada, podem vir a seu favor. Contate um especialista em tratamento de água se você não tiver certeza de como tratar a água.
5. Mantendo a limpeza de seu equipamento para alimentos.

   Use limpadores com a força recomendada (alcalinos, clorados alcalinos ou não clorados). Evite o acúmulo de manchas fortes limpando frequentemente. Ao ferver água com seu equipamento de aço inox, a única causa mais provável de danos é a presença de cloro na água. Aquecer qualquer limpador contendo cloro levará aos mesmos efeitos danosos.
6. Enxague

   Ao usar limpadores clorados, você deve enxaguar imediatamente e enxugar. É melhor enxugar imediatamente agentes de limpeza e água que permanecerem sobre a superfície. Deixe que o equipamento de aço inox seque exposto ao ar. O oxigênio ajuda a manter a película passiva do aço inoxidável.
7. Ácido clorídrico (ácido muriático) nunca deve ser usado em aço inoxidável
8. Restaure/apassive regularmente o aço inoxidável

Cuidados e Limpeza de Equipamentos de aço inoxidável

Limpadores de aço inoxidável recomendados para determinadas situações/ambientes

A) Sabão, amônia e detergente Medallion aplicados com um pano ou esponja podem ser usados para limpeza rotineira.
B) Arcal 20, Lac-O-Nu Ecoshine aplicados fornecem uma barreira contra impressões digitais e manchas.
C) Cameo, Talc, Zud First Impression são aplicados esfregando-se na direção das linhas de polimento para combater manchas difíceis e descoloração.
D) Limpadores de fornos Easy-off e De-Grease It são excelentes para remover todos os resíduos de ácidos graxos e gordurosos, sangue e comida queimada.
E) Qualquer bom detergente comercial pode ser aplicado com uma esponja ou pano para remover graxa e óleo.
F) Benefit, Super Sheen, Sheila Shine são bons para restauração/apassivação.

NOTA:
O uso de limpadores de aço inoxidável ou outros solventes similares não é recomendado para peças de plástico. Basta água morna e sabão.